

413400-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Maschinen zur Reinigung von Abwasser – DOBŘANY - OBNOVA ODVODNĚNÍ KALU NA ČOV

OJ S 114/2026 16/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Město Dobřany

E-Mail: cvikl@mazeppa.cz

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: DOBŘANY - OBNOVA ODVODNĚNÍ KALU NA ČOV

Beschreibung: Předmětem plnění veřejné zakázky je provedení výměny stávajícího zařízení na odvodnění kalu (odstředivka) za pomaloběžný šnekový lis včetně veškerého nutného příslušenství (automatická flokulační stanice, podávací čerpadlo kalu, podávací čerpadlo flokulantu atd.) včetně jeho napojení na současné trubní rozvody a rozvody elektroinstalace a SŘTP. Je řešen i nový roznášecí dopravník včetně nového přístřešku nad kontejner.

Současný vynášecí dopravník bude upraven a bude stavebně upraven i otvor - jiný úhel.

Předmět plnění veřejné zakázky popisuje Smlouva na dodávku a montáž technologií ČOV (příloha č.1 zadávací dokumentace) a projektová dokumentace, kterou zpracovala společnost VAK projekt s.r.o., IČ 28159721 (příloha č.2 zadávací dokumentace).

Kennung des Verfahrens: 58456f1a-3284-48f2-9f9d-7ae65219ada3

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42996000 Maschinen zur Reinigung von Abwasser

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45259100 Reparatur und Wartung von Kläranlagen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Land: Tschechien

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 6 000 000,00 CZK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: DOBŘANY - OBNOVA ODVODNĚNÍ KALU NA ČOV

Beschreibung: Předmětem plnění veřejné zakázky je provedení výměny stávajícího zařízení na odvodnění kalu (odstředivka) za pomaloběžný šnekový lis včetně veškerého nutného příslušenství (automatická flokulační stanice, podávací čerpadlo kalu, podávací čerpadlo flokulantu atd.) včetně jeho napojení na současné trubní rozvody a rozvody elektroinstalace a SŘTP. Je řešen i nový roznášecí dopravník včetně nového přístřešku nad kontejner. Současný vynášecí dopravník bude upraven a bude stavebně upraven i otvor - jiný úhel. Předmět plnění veřejné zakázky popisuje Smlouva na dodávku a montáž technologií ČOV (příloha č.1 zadávací dokumentace) a projektová dokumentace, kterou zpracovala společnost VAK projekt s.r.o., IČ 28159721 (příloha č.2 zadávací dokumentace).

Interne Kennung: LOT-0001

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 42996000 Maschinen zur Reinigung von Abwasser

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45259100 Reparatur und Wartung von Kläranlagen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Land: Tschechien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 30/09/2026

Laufzeit: 180 Tage

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 6 000 000,00 CZK

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Zadavatel v souladu s ustanovením § 6 odst. 4 ZZVZ od dodavatele vyžaduje, aby při plnění předmětu veřejné zakázky zajistil legální zaměstnávání, férové a důstojné pracovní podmínky a odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se budou na plnění předmětu veřejné zakázky podílet. Inovace je vzhledem k charakteru veřejné zakázky irrelevantní. Aspekty sociálně a environmentálně odpovědného zadávání jsou zohledněny v textu obchodních podmínek.

Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Ekonomická výhodnost nabídky.

Beschreibung: Nabídky budou hodnoceny v souladu s ustanovením § 114 odst. 1 ZZVZ podle jejich ekonomické výhodnosti. Ekonomická výhodnost nabídky bude hodnocena podle nejnižší nabídkové ceny v Kč bez DPH. Pořadí nabídek bude seřazeno podle výše nabídkové ceny od nejnižší po nejvyšší.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.vhodne-uverejneni.cz/profil/mesto-dobransy>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.vhodne-uverejneni.cz/profil/mesto-dobransy>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 22/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být

námítky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námítky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námítky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námítky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námítky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námítky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námítky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námítky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námítkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: MAZEPPA s.r.o.

Registrierungsnummer: 27187039

Postanschrift: Barrandova 404

Stadt: Plzeň

Postleitzahl: 32600

Land, Gliederung (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Land: Tschechien
E-Mail: cvikl@mazeppa.cz
Telefon: +420 723968521

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Město Dobruška

Registrierungsnummer: 00256552

Postanschrift: Náměstí T. G. M. 1

Stadt: Dobruška

Postleitzahl: 33441

Land, Gliederung (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Land: Tschechien

E-Mail: cvikl@mazeppa.cz

Telefon: +420 723968521

Profil des Erwerbers: <https://www.vhodne-uverejneni.cz/profil/mesto-dobruška>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 7c12a687-67cb-406d-9dd4-527ab80b2a68 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 15/06/2026 14:50:34 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 413400-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 114/2026

Datum der Veröffentlichung: 16/06/2026